

¹How is the gold become dim! how is the most fine gold changed! the stones of the sanctuary are poured out in the top of every street.²The precious sons of Zion, comparable to fine gold, how are they esteemed as earthen pitchers, the work of the hands of the potter!³Even the sea monsters draw out the breast, they give suck to their young ones: the daughter of my people is become cruel, like the ostriches in the wilderness.⁴The tongue of the sucking child cleaveth to the roof of his mouth for thirst: the young children ask bread, and no man breaketh it unto them.⁵They that did feed delicately are desolate in the streets: they that were brought up in scarlet embrace dunghills.⁶For the punishment of the iniquity of the daughter of my people is greater than the punishment of the sin of Sodom, that was overthrown as in a moment, and no hands stayed on her.⁷Her Nazarites were purer than snow, they were whiter than milk, they were more ruddy in body than rubies, their polishing was of sapphire:⁸Their visage is blacker than a coal; they are not known in the streets: their skin cleaveth to their bones; it is withered, it is become like a stick.⁹They that be slain with the sword are better than they that be slain with hunger: for these pine away, stricken through for want of the fruits of the field.¹⁰The hands of the pitiful women have sodden their own children: they were their meat in the destruction of the daughter of my people.¹¹The LORD hath accomplished his fury; he hath poured out his fierce anger, and hath kindled a fire in Zion, and

١ كَيْفَ أَكْدَرَ الذَّهَبَ، تَغَيَّرَ الإِيرِيرُ الْجَيِّدُ. انْهَالَتْ حِجَارَةُ
الْقُدْسِ فِي رَأْسِ كُلِّ شَارِعٍ. ٢ بُنُوا صِهْيَوْنَ الْكُرَمَاءُ
الْمُؤَرَّوْنُونَ بِالذَّهَبِ النَّقِيِّ، كَيْفَ خُسِبُوا أَتَارِقِ خَزَفِ
عَمَلِ يَدَيِّ فَخَّارِي. ٣ ثَابَتْ أَوَى أَيْضاً أَخْرَجَتْ أَطْبَاءَهَا،
أَرْصَعَتْ أَجْرَاءَهَا. أَمَّا بَيْتُ شَعْبِي فَجَافِيَهُ كَالْبَلْعَامِ فِي
الْبَرِّيَّةِ. ٤ لَصِقَ لِسَانُ الرَّاصِعِ بِخَنِكِهِ مِنَ الْعَطَشِ.
الْأَطْفَالُ يَسْأَلُونَ خُبْزاً وَلَيْسَ مَنْ يَكْسِرُهُ لَهُمْ. ٥ الَّذِينَ
كَانُوا يَأْكُلُونَ الْمَآكِلَ الْفَاجِرَةَ قَدْ هَلَكُوا فِي الشُّوَارِعِ
الَّذِينَ كَانُوا يَتَرَبَّوْنَ عَلَى الْغُزْمِزِ اخْتَصَّنُوا الْمَزَابِلَ. ٦ وَقَدْ
صَارَ عِقَابُ بَيْتِ شَعْبِي أَعْظَمَ مِنْ فِصَاصِ حَطْيَةِ سَدُومَ
الَّتِي انْقَلَبَتْ كَانَهُ فِي لَحْطِهِ، وَلَمْ تُلَقَ عَلَيْهَا أَيَادِي. ٧ كَانَ
بُذْرُهَا أَقْنَى مِنَ التَّلَجِّ وَأَكْثَرُ بَيَاضاً مِنَ اللَّبَنِ، وَأَجْسَامُهُمْ
أَشَدَّ حُمْرَةً مِنَ الْمَرْجَانِ. جَزَّرَهُمْ كَالْيَاقُوتِ
الْأَزْرَقِ. ٨ صَارَتْ صُورُهُمْ أَشَدَّ طَلَاماً مِنَ السَّوَادِ. لَمْ
يُعْرِفُوا فِي الشُّوَارِعِ. لَصِقَ جِلْدُهُمْ بِعَظْمِهِمْ. صَارَ بَاسِئاً
كَالْحَسْبِ. ٩ كَانَتْ قَتْلَى السَّيْفِ خَبِراً مِنْ قَتْلَى الْجُوعِ.
لَآنَ هَؤُلَاءِ يَذُوبُونَ مَطْعُونِينَ لِعَدَمِ أَنْمَارِ الْحَقْلِ. ١٠ أَيَادِي
النِّسَاءِ الْخَتَائِنِ طَبَحَتْ أَوْلَادَهُنَّ. صَارُوا طَعَاماً لَهُنَّ فِي
سَخَقِ بَيْتِ شَعْبِي. ١١ أَتَمَّ الرَّبُّ عَيْطَهُ، سَكَتَ حُمُومُ عَصِيهِ
وَأَشْعَلَ تَاراً فِي صِهْيَوْنَ فَأَكَلَتْ أَسْهَتَهَا. ١٢ لَمْ تُصَدِّقْ
مُلُوكُ الْأَرْضِ وَكُلُّ سَكَّانِ الْمَسْكُونَةِ أَنَّ الْعَذَّوَّ وَالْمُنِيعَ
يَدْخُلَانِ أَبْوَابَ أُورُشَلِيمَ. ١٣ مِنْ أَجْلِ خَطَايَا أُنْيَانِهَا وَأَنَامِ
كَهَنَتِهَا السَّافِكِينَ فِي وَسْطِهَا دَمَ الصَّادِقِينَ، تَاهُوا
كَعُمِّي فِي الشُّوَارِعِ، وَتَلَطَّخُوا بِالْذَّمِّ حَتَّى لَمْ يَسْتَطِعْ
أَحَدٌ أَنْ يَمَسَّ مَلَابِسَهُمْ. ١٤ جِيدُوا. تَجَسَّسُوا. يُتَادَوْنَ إِلَيْهِمْ.
جِيدُوا. جِيدُوا لَا تَمَسُّوْا. إِذْ هَرَبُوا تَاهُوا أَيْضاً. قَالُوا بَيْنَ
الْأَمَمِ إِنَّهُمْ لَا يَعُودُونَ بِسُكُونٍ. ١٥ وَجْهَ الرَّبِّ قَسَمَهُمْ. لَا
يَعُودُ يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ. لَمْ يَرْفَعُوا وُجُوهَ الْكَهَنَةِ، وَلَمْ يَتَرَفَّأُوا
عَلَى الشُّبُوحِ. ١٦ أَمَّا تَحْنُ فَقَدْ كَلَّتْ أَعْيُنُنَا مِنَ النَّظَرِ إِلَى
عَوْنِهَا الْبَاطِلِ. فِي بُرْجِنَا انْطَرَزْنَا أَمَّةً لَا تَخْلُصُ. ١٧ تَصَبُّوا
فِيحَاخَ لِحَطَوَاتِنَا حَتَّى لَا تَمْشِيَ فِي سَاخَاتِنَا. قَرُبَتْ
نَهَابَتُنَا. كَمَلَتْ أَيَّامُنَا لَآنَ نَهَابَتُنَا قَدْ أَتَتْ. ١٨ صَارَ طَارِدُونَا
أَحَفَّ مِنْ نُسُورِ السَّمَاءِ. عَلَيِ الْجِبَالِ جَدُّوا فِي أَنْتَارِنَا.
فِي الْبَرِّيَّةِ كَمُنُوا لَنَا. ١٩ تَقَسَّ أَنْوُفُنَا، مَسِيحُ الرَّبِّ، أَجَدَ
فِي حُقْرِهِمْ، الَّذِي قُلْنَا عَنْهُ فِي طِلْهِ تَعِيشِ بَيْنَ
الْأَمَمِ. ٢٠ أَطْرَبِي وَأَفْرَجِي يَا بَيْتَ أَدُومَ يَا سَاكِنَةَ غُوصِ.
عَلَيْكَ أَيْضاً تَمُرُّ الْكَأْسُ. تَسْكُرِينَ وَتَتَعَرَّبِينَ. ٢١ قَدْ تَمَّ إِلْمُكَ
يَا بَيْتَ صِهْيَوْنَ. لَا يَعُودُ يَسْبِيكَ. سَيَعَاقُبُ إِلْمُكَ يَا بَيْتَ

it hath devoured the foundations thereof.¹² The kings of the earth, and all the inhabitants of the world, would not have believed that the adversary and the enemy should have entered into the gates of Jerusalem.¹³ For the sins of her prophets, and the iniquities of her priests, that have shed the blood of the just in the midst of her,¹⁴ They have wandered as blind men in the streets, they have polluted themselves with blood, so that men could not touch their garments.¹⁵ They cried unto them, Depart ye; it is unclean; depart, depart, touch not: when they fled away and wandered, they said among the heathen, They shall no more sojourn there .¹⁶ The anger of the LORD hath divided them; he will no more regard them: they respected not the persons of the priests, they favoured not the elders.¹⁷ As for us, our eyes as yet failed for our vain help: in our watching we have watched for a nation that could not save us .¹⁸ They hunt our steps, that we cannot go in our streets: our end is near, our days are fulfilled; for our end is come.¹⁹ Our persecutors are swifter than the eagles of the heaven: they pursued us upon the mountains, they laid wait for us in the wilderness.²⁰ The breath of our nostrils, the anointed of the LORD, was taken in their pits, of whom we said, Under his shadow we shall live among the heathen.²¹ Rejoice and be glad, O daughter of Edom, that dwellest in the land of Uz; the cup also shall pass through unto thee: thou shalt be drunken, and shalt make thyself naked.²² The punishment of thine iniquity is accomplished, O daughter of Zion; he will no more carry thee away into

captivity: he will visit thine iniquity, O
daughter of Edom; he will discover thy
sins.